

A. M. KOLLONTAILLE

19. III. 1916.

Hyvä A. M.! Olemme saaneet kirjeenne ja onnittelemme vielä kerran menestyksen johdosta.

Olen ollut kamalan kiukkuinen siitä, että „jalo” Ranska on takavarikoinut (varmastil) joukon Teille Amerikkaan lähettämiäni kirjattuja kirjeitä. Mutta sille ei mitään mahda. Teidän on pidettävä nyt *kaikin voimin* yllä yhteyttä Amerikkaan.

Kirjoititahan minulle, että olitte saanut Amerikassa saksankielisen „Internationales Flugblattin” 1. numeron, ja lupasitte yrittää saada julkaistuksi niitä englanninkielisinä ⁴⁵²! Mutta nyt ei niistä ole *sanaakaan??*

Mitä tämä merkitsee?!

Eikö Amerikasta todellakaan löytynyt myötämielisiä ja eikö „Internationales Flugblattia” *voitu* julkaista englanninkielisenä???

Uskomatonta!

Mutta jos asia on sittenkin niin, niin julkaistakoon Norjassa (englanninkielisenä). Otatteko kääntääksenne ja paljonko julkaiseminen maksaisi?

Kirjoitin niin ikään Teille Amerikkaan, että olin saanut Bostonista Mass.* „Socialist Propaganda League’n” ** leh-tisen (allekirjoitus: 20 sosialistia *osoitteineen*, enimmäkseen Massachusetts’ista). Tämä liitto on internationalistinen, ohjelmaltaan ilmeisesti vasemmalle kallistuva.

Lähetin heille *valtavan* englanninkielisen kirjeen ⁴⁵³ (ja saksankielisen „Internationales Flugblattin”). Vastausta ei ole kuulunut. Olisikohan „jalo” Ranska takavarikoinut?

* — Massachusetts. *Toim.*

** — „Sosialistisen propagandalliton”. *Toim.*

Jos *ette* ole saanut *ettekä* tiedä mitään heistä, lähetän Teille heidän osoitteensa ja jäljennöksen kirjeestäni. Otatko toimittaaksenne Amerikkaan?

Entä Socialist Labour Party *? Ovathan he internationalisteja (vaikka haiskahtavatkin ahdasmielisiltä, lahkokuntalaisilta). Onko „Internationales Flugblatt” toimitettu heille? Onko Teillä yhteyksiä *heihin*??

Edelleen. Kirjoititte *ryhtyneenne* neuvotteluihin Charles Kerrin kanssa. Entä tulos? Hän on kuulemma luvannut julkaista *osan* meidän (Leninin ja Zinovjevin) kirjasesiamme.

Mutta nyt olette vaiti siitä... Miten tämä on ymmärrettävä ⁴⁵⁴?

„Internationale Korrespondenz” ⁴⁵⁵ kirjoitti, että Amerikan „New Review” ** on ottanut julkaistakseen Zimmerwaldin vasemmiston artikkeleja. Onko se totta? Tunnetteko „New Reviewn”?

Vastatkaa mahdollisimman pian ja seikkaperäisesti. Norjasta *suoraan* Amerikkaan liikennöivien postialusten suhteen otatte tietysti selvää *kaikesta* mitä yksityiskohtaisimmin.

Höglundin ja norjalaisten suhteen en ole *vieläkään* voinut saada selville, ovatko he saaneet „Internationales Flugblattin” ja julkaisseet sen ruotsiksi ja norjaksi, ovatko he liittyneet Zimmerwaldin vasemmistoon *virallisesti* (niin kuin Roland-Holstin „Rev. Soc. Verband” ***)? Olkaa hyvä ja pitäkää huoli, ottakaa selvää, pankaa toimeksi, morkatakaa, pakottakaa, tarkatkaa! Kertokoon Buharin Teille sen, mitä olemme kirjoittaneet hänelle erikoiskirjeessä Zimmerwaldilaisista, ja valvokaa Te täytäntöönpanoa.

Terveisiä! Teidän *Lenin*

Osoite: Herrn Uljanow (Schuhluden Kammerer). Spiegelgasse. 12. Zürich. I.

P. S. Mitä mielenkiintoisia kirjoja ja kirjasia olette tuonut mukanaan? Schlüterin Chartismin historian? Mitä muuta?

* — Sosialistinen *työväen* puolue. *Toim.*

** — „Uusi Katsaus”. *Toim.*

*** — „Sosialistinen vallankumousliitto”. *Toim.*

P. S. Lähetän tässä „teesimme” („Vorboten” 2. numerosta).

Selostakaa sitä skandinavialaisille.

Lähetetty Zürichistä Kristianiaan

*Julkaistu ensi kerran v. 1924
II Lenin-kokoelmassa*

Julkaistaan käsikirjoituksen mukaan
